

VERBALI DELLA COMMISSIONE GIUDICATRICE DELLA SELEZIONE PUBBLICA DI CHIAMATA PER UN POSTO DI PROFESSORE ASSOCIATO PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/E1 FILOLOGIE E LETTERATURE MEDIO-LATINA E ROMANZE PRESSO IL DIPARTIMENTO DI STUDI UMANISTICI E DEL PATRIMONIO CULTURALE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI UDINE, BANDITA CON D.R. N. 572 DEL 23/07/2020, IL CUI AVVISO È PUBBLICATO NELLA G.U. N. 64 DEL 18/08/2020

**ALLEGATO 1) al Verbale 1)**  
**CRITERI DI VALUTAZIONE**

La Commissione giudicatrice della selezione in oggetto prende atto dei seguenti criteri di valutazione previsti dal bando.

La commissione seleziona il candidato maggiormente qualificato a svolgere le funzioni didattico-scientifiche per le quali è stato bandito il posto, attraverso una valutazione comparativa effettuata sulla base delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum e dell'attività didattica dei candidati.

La valutazione avviene sulla base di criteri predeterminati.

Ai fini della valutazione dell'attività didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti, i criteri riguardano i seguenti aspetti:

- a) numero dei moduli/corsi tenuti e continuità della tenuta degli stessi;
- b) partecipazione alle commissioni istituite per gli esami di profitto;
- c) quantità e qualità dell'attività di tipo seminariale, di quella mirata alle esercitazioni e al tutoraggio degli studenti, ivi inclusa quella relativa alla predisposizione delle tesi di laurea, di laurea magistrale e delle tesi di dottorato.

Ai fini della valutazione dell'attività di ricerca scientifica i criteri riguardano i seguenti aspetti:

- a) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, ovvero partecipazione agli stessi;
- b) conseguimento della titolarità di brevetti;
- c) partecipazione in qualità di relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;
- d) conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca.

La commissione valuta la consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali.

La valutazione delle pubblicazioni scientifiche presentate è svolta sulla base degli ulteriori seguenti criteri:

- a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione;
- b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di professore universitario di seconda fascia da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate;
- c) rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica;
- d) determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione.

La Commissione non si avvale degli indicatori bibliometrici in quanto il SC 10E/1 non è bibliometrico.

La commissione prende atto che il bando prevede che i candidati possano presentare le pubblicazioni nel numero massimo di dodici.

Qualora il candidato presenti un numero di pubblicazioni superiore al limite indicato, la commissione giudicatrice procederà alla valutazione delle stesse in numero pari al limite di cui sopra, prendendo in considerazione le più recenti come data di pubblicazione.

Letto, approvato e sottoscritto.

Data, 11/11/2020

Prof. Sergio Vatteroni Presidente  
Prof. Arianna Punzi Componente  
Prof. Dan Octavian Cepraga Segretario



VERBALI DELLA COMMISSIONE GIUDICATRICE DELLA SELEZIONE PUBBLICA DI CHIAMATA PER UN POSTO DI PROFESSORE ASSOCIATO PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/E1 FILOGIE E LETTERATURE MEDIO-LATINA E ROMANZE PRESSO IL DIPARTIMENTO DI STUDI UMANISTICI E DEL PATRIMONIO CULTURALE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI UDINE, BANDITA CON D.R. N. 572 DEL 23/07/2020, IL CUI AVVISO È PUBBLICATO NELLA G.U. N. 64 DEL 18/08/2020

## **ALLEGATO A al Verbale 2) Valutazione comparativa**

La commissione esprime i seguenti giudizi comparativi sulle pubblicazioni scientifiche, sul curriculum e sull'attività didattica dei candidati:

- **Candidato:** *ANDREOSE Alvisè*

### Giudizio collegiale comparativo:

Il Prof. Alvisè Andreose è professore associato di Filologia e linguistica romanza (SC 10/E1; SSD L-FIL-LET/09) presso l'Università Telematica eCampus.

Attività didattica. L'attività didattica del candidato, iniziata nel 2012 come professore a contratto di Lingua italiana presso l'Università di Verona, è intensa, continua e diversificata. Dal 2013 a oggi il candidato ha insegnato, nell'ambito dei corsi di laurea triennale e magistrale, le discipline così denominate: Filologia romanza; Filologia e linguistica romanza; Lingua e cultura romena; Lingua italiana; Linguistica italiana, per un totale di 37 moduli di insegnamento. Ha svolto inoltre attività didattica nell'ambito di corsi di master di primo e secondo livello, insegnando le discipline così denominate: Linguistica italiana; Lingue e culture di origine degli apprendenti: lingua e cultura romena; Tendenze dell'italiano contemporaneo, per un totale di 9 moduli nel periodo 2009-2019. Ha fatto parte delle commissioni per gli esami di profitto (dal 2011 al 2020) nell'Università eCampus, nell'Università di Bergamo, nell'Università di Verona e nell'Università Cattolica di Milano, come presidente di commissione in 1192 casi, come componente la commissione in 4439 casi. Ha poi svolto un'intensa attività di tipo seminariale (Lingua e cultura romena), di esercitazioni e di tutoraggio, e ha diretto 46 tesi di laurea triennale, magistrale, di dottorato e di master di primo livello. Notevole anche l'attività didattica e seminariale all'interno di diversi Dottorati di ricerca. Il prof. Andreose ha partecipato a 12 gruppi di ricerca finanziati in qualità di membro dell'unità di ricerca, e ha organizzato 14 convegni nazionali e internazionali.

Abilitazioni (ASN): nell'ASN 2016 il candidato ha conseguito l'abilitazione alla prima fascia nei settori concorsuali 10/E1 e 10/F3 (Linguistica e filologia italiana). Inoltre i report di simulazione per l'ASN 2018-2020 presentati dal candidato attestano, a proposito degli indicatori della produzione scientifica, il raggiungimento di tutte e tre le soglie nei due settori concorsuali sopra indicati.

Attività di ricerca. Preliminarmente si osserva che nelle opere in collaborazione la parte spettante al candidato è chiaramente individuata. Tutte le pubblicazioni presentate sono congruenti con il settore concorsuale 10/E1 e sono state pubblicate in sedi editoriali di rilevanza internazionale. Il prof. Andreose ha presentato per la selezione 12 pubblicazioni scientifiche, in dettaglio: quattro edizioni critiche, due monografie (una delle quali è una raccolta di saggi rivisti e aggiornati), un noto e importante manuale di linguistica e filologia romanza scritto in collaborazione con Lorenzo Renzi. Gli ambiti linguistici affrontati sono l'italiano antico, il veneto trecentesco e le sue varietà locali (veronese medievale), il francese antico e lo spagnolo medievale. Gli ambiti generici e tematici sono ugualmente molto vari: letteratura odepórica (Odorico da Pordenone e Marco Polo), letteratura mariana in versi, lirica italiana delle origini, lessico spagnolo medievale, il *Roman de la rose* di Guillaume de Lorris. Accanto all'attività scientifica propriamente filologico-letteraria, centrata sulla letteratura romanza medievale, il candidato presenta una produzione scientifica di grande spessore dedicata alla linguistica romanza, sia in prospettiva diacronica che sincronica. Notevoli i saggi sul morfema di seconda persona singolare nel veronese medievale e il capitolo sul sintagma preposizionale nella *Grammatica dell'Italiano Antico* (GIA) di Salvi-Renzi. Di particolare importanza per i risultati raggiunti è la produzione propriamente filologica. Si veda a questo proposito la monumentale edizione critica della *Lamentatio Beate Virginis Marie* di Enselmino da Montebelluna, un lavoro esemplare col quale il prof. Andreose ha dimostrato di saper affrontare con grande acribia, competenza e sicurezza una tradizione estremamente folta (più di cento testimoni tra manoscritti e stampe) e di estrema complessità per l'attività contaminatoria e correttoria dei

copisti. La corposa nota al testo si basa sulla recensio della quasi totalità dei testimoni, razionalizzando una tradizione apparentemente ingestibile. Le competenze ecdotiche e il rigore metodologico del candidato gli consentono di isolare quattro famiglie, per ognuna delle quali si arriva a delineare uno o più stemmata, si dimostra l'esistenza di un archetipo e si dà infine uno stemma generale dell'intera tradizione. Il prof. Andreose è uno studioso di grandissimo spessore, che ha prodotto risultati di assoluto valore scientifico per originalità, novità, acutezza e rigore di metodo, contribuendo al progresso della ricerca in una dimensione internazionale e raggiungendo una posizione riconosciuta nel panorama della ricerca internazionale.

- **Candidato:** ZAMUNER Ilaria

Giudizio collegiale comparativo:

Ilaria Zamuner è professoressa associata di Filologia e linguistica romanza (SC 10/E1; SSD L-FIL-LET/09) presso l'Università "G. D'Annunzio" di Chieti-Pescara.

Attività didattica. Prima della presa di servizio come Ricercatore di Filologia e linguistica romanza presso l'Università di Chieti-Pescara, avvenuta nel novembre del 2008, la candidata ha tenuto per due anni accademici consecutivi (dal 2002 al 2004) corsi universitari di Filologia romanza per gli studenti FC. Dal 2008 ad oggi ha tenuto regolarmente, prima come ricercatore, poi come professore associato (dal giugno 2018), corsi di Filologia romanza, Linguistica romanza, Forme della poesia per musica, per le lauree triennali e magistrali nell'Università di Chieti-Pescara. Presso la medesima Università ha inoltre tenuto seminari per i dottorandi della Scuola di Dottorato in Lingue, letterature e culture in contatto, di cui è anche membro del Collegio dei docenti. Ha partecipato alle commissioni di profitto e di laurea e ha diretto, in qualità di relatrice, 31 tesi di laurea (di cui 9 magistrali) e 2 tesi di dottorato (una in qualità di tutor, l'altra di co-tutor). La prof. Zamuner ha partecipato a 11 gruppi di ricerca in qualità di membro dell'unità di ricerca finanziati.

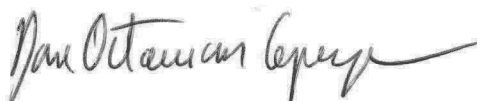
Abilitazione. Nella tornata 2016-2018 dell'ASN, la candidata ha conseguito l'abilitazione alla prima fascia nel settore concorsuale 10/E1.

Attività di ricerca. Preliminarmente si osserva che nelle opere in collaborazione la parte spettante alla candidata è chiaramente individuata. Tutte le pubblicazioni presentate sono congruenti con il settore concorsuale 10/E1 e sono state pubblicate in sedi editoriali di rilevanza internazionale. La candidata ha presentato per la selezione 12 pubblicazioni scientifiche. Le tre voci più corpose, di taglio monografico, sono rispettivamente l'edizione della tavola del canzoniere provenzale V, l'edizione delle *baladas* del canzoniere provenzale Q e l'edizione (in collaborazione con E. Ruzza) di due ricettari toscani duecenteschi contenuti nel codice 52 della Historical Medical Library di New Haven. Si segnalano, inoltre, come contributi in volume, l'edizione di cinque *salutz*, contenuta all'interno dell'edizione complessiva del corpus occitano curata da F. Gambino, la disamina filologica di un nuovo testimone provenzale della *Chirurgia* di Ruggero Frugardo, nonché un ampio capitolo di taglio lessicografico (scritto in collaborazione con E. Artale), dedicato al lessico medico-scientifico medievale (in particolare ai nomi degli strumenti chirurgici). Gli altri contributi in rivista sono, per la maggior parte, dedicati a questioni di storia della tradizione dei testi di cultura pratica medievale, incentrati in particolare sui volgarizzamenti e sulla galassia testuale che si diparte dallo pseudo-aristotelico *Secretum secretorum*. Gli ambiti linguistici affrontati nelle pubblicazioni presentate per la selezione sono l'italiano antico, l'occitano e il francese antico. La produzione scientifica della candidata ruota intorno, sostanzialmente, a due linee di ricerca: la filologia dei canzonieri trobadorici e la storia della tradizione dei testi di cultura pratica medievale (ricettari e trattatistica medica, in particolare). Una terza promettente direzione è quella della lessicografia medico-scientifica medievale di area romanza, per la quale, dopo alcuni affondi parziali (come quello dedicato agli strumenti chirurgici), si attende una sua concretizzazione all'interno di un lavoro di più ampio respiro. Tutti i lavori filologici sono condotti con grande serietà e rigore metodologico, con risultati importanti soprattutto per quanto riguarda la sistemazione degli aspetti materiali, codicologici e di storia della tradizione. Nei due principali lavori di edizione, quella dei ricettari toscani e quella delle *baladas*, unica del canzoniere Q, la candidata si è sempre cimentata con tradizioni unitestimoniali, mancando lavori di critica testuale applicata a tradizioni più complesse e di più arduo impegno ecdotico. Parimenti, gli ottimi regesti delle versioni e dei manoscritti della tradizione romanza del *Secretum secretorum* e di altri testi medievali di tipo medico-scientifico, tutti condotti con grande acribia, non sono accompagnati da lavori di più ampio respiro sul versante filologico-letterario. Rispetto alla produzione scientifica del candidato Andreose, mancano anche lavori di linguistica romanza diversi da quelli lessicali.

Data, 25 novembre 2020

Prof. Sergio Vatteroni Presidente

Prof. Arianna Punzi Componente  
Prof. Dan Octavian Cepraga Segretario



SELEZIONE PUBBLICA DI CHIAMATA PER UN POSTO DI PROFESSORE ASSOCIATO PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/E1 FILOGIE E LETTERATURE MEDIO-LATINA E ROMANZE PRESSO IL DIPARTIMENTO DI STUDI UMANISTICI E DEL PATRIMONIO CULTURALE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI UDINE, BANDITA CON D.R. N. 572 DEL 23/07/2020, IL CUI AVVISO È PUBBLICATO NELLA G.U. N. 64 DEL 18/08/2020

La Commissione giudicatrice, terminati i lavori della selezione in oggetto, formula la seguente

### **RELAZIONE FINALE**

La Commissione giudicatrice, costituita in base al D.R. N. 851 del 30/10/2020, si è riunita telematicamente in prima seduta il giorno 11 novembre 2020, alle ore 14.00, avvalendosi della piattaforma Zoom ed ha designato quale Presidente il Prof. Sergio Vatteroni e quale Segretario il Prof. Dan Octavian Cepraga; in tale seduta ha preso atto dei criteri per la selezione dei candidati.

La Commissione giudicatrice si è riunita telematicamente il giorno 25 novembre 2020 alle ore 14.30, avvalendosi della piattaforma Zoom, per la valutazione comparativa; in tale seduta ha proceduto a prendere visione dei candidati ammessi. In conformità ai criteri di cui alla seduta preliminare, la Commissione procede quindi all'esame delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum e dell'attività didattica presentati dai due candidati. Per ciascun candidato la Commissione formula un motivato giudizio. Tali giudizi, espressi in forma comparativa, vengono poi riportati nell'allegato A al Verbale n. 2, di cui costituiscono parte integrante. La Commissione, infine, delibera per individuare il miglior candidato a ricoprire il posto oggetto della selezione.

La Commissione, con deliberazione assunta all'unanimità dei componenti, individua nel prof. ANDREOSE Alvisè il miglior candidato a ricoprire il posto oggetto della selezione.

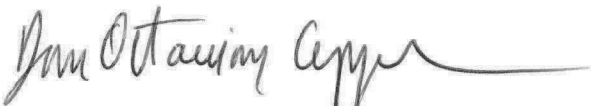
Alla presente relazione finale sono annessi l'Allegato 1 al verbale 1 e l'Allegato A del Verbale 2, che ne fanno parte integrante.

Il prof. Sergio Vatteroni si impegna a consegnare gli atti della presente selezione al Responsabile del Procedimento.

Ciascun commissario sigla in ogni pagina e sottoscrive la propria copia della relazione finale; successivamente genera un file in formato PDF di tali documenti, della nota di trasmissione e del proprio documento di identità e li trasmette immediatamente al Responsabile del Procedimento di questo ateneo all'indirizzo [concorsidoc@uniud.it](mailto:concorsidoc@uniud.it)

Data, 25 novembre 2020

Prof. Sergio Vatteroni Presidente  
Prof. Arianna Punzi Componente  
Prof. Dan Octavian Cepraga Segretario



*(solo firma digitale oppure firma autografa. No apposizione di firma immagine)*